Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid

**CYFRINACHOL**

**Confidential**

**FFURFLEN CANIATÂD I RIENI/GOFALWYR**

**Parent/carer consent form**

I wneud cais am y Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid, mae angen i ni wneud yn siŵr bod gennych oedolyn diogel i'ch cefnogi, dylai hwn fod yn rhywun sydd â chyfrifoldeb rhiant amdanoch fel rhiant neu ofalwr. Mae’r adran hon iddyn nhw ei chwblhau fel eu bod yn deall y rôl ac yn gallu eich cefnogi i gymryd rhan os bydd eich cais yn llwyddiannus. Os ydych chi'n cael unrhyw drafferth dod o hyd i oedolyn i gwblhau hyn, neu os oes angen help ar eich rhiant/gofalwr i gwblhau hyn, cysylltwch â'n tîm cyfranogi: Participationteam@NSPCC.org.uk

To apply for the Young People’s Board for Change, we need to make sure that you have a safe adult to support you, this should be someone that has parental responsibility for you like a parent or carer. This section is for them to complete so that they understand the role and can support you to take part if your application is successful. If you have any problems finding an adult to complete this, or if your parent/carer needs help to complete this, please contact our participation team: Participationteam@NSPCC.org.uk

**Beth yw Bwrdd Pobl Ifanc yr NSPCC ar gyfer Newid?**

**What is the NSPCC Young People’s Board for Change?**

Diben y Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid yw llywio, cynghori a dylanwadu ar yr NSPCC ar faterion sy’n effeithio ar blant a phobl ifanc yn y DU. Mae’r bwrdd yn cynnwys 15 o bobl ifanc, rhwng 13 ac 16 oed, o bob cwr o’r DU. Byddan nhw’n cwrdd yn rheolaidd rhwng mis Mawrth 2025 a mis Mawrth 2027.

The Young People's Board for Change was made to steer, advise and influence the NSPCC on issues that affect children and young people in the UK. The board is made up of 15 young people, aged 13-16, from across the UK. They will meet on a regular basis between March 2025 and March 2027.

Rydyn ni wedi ymrwymo i sicrhau bod y Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid yn adlewyrchu amrywiaeth plant a phobl ifanc yn y DU ac rydyn ni’n annog ceisiadau gan bob person ifanc sydd â diddordeb mewn llywio, cynghori a dylanwadu ar yr NSPCC ar faterion sydd o bwys i bobl ifanc. Rydyn ni’n annog yn arbennig geisiadau gan bobl ifanc mewn mathau amgen o addysg, mewn cymunedau sydd wedi’u tan-wasanaethu, heb gynrychiolaeth ddigonol neu dan anfantais a phobl ifanc sydd â phrofiadau bywyd o nodweddion gwarchodedig gan gynnwys gallu, hil, crefydd neu gredoau, rhyw a chyfeiriadedd rhywiol a phrofiad o ofal neu wasanaethau eraill.

We are committed to ensuring that the Young People’s Board for Change reflects the diversity of children and young people in the UK and we encourage applications from all young people who are interested in steering, advising and influencing the NSPCC on issues that matter to young people. We particularly encourage applications from young people in alternative forms of education, in under-served, under-represented or disadvantaged communities and young people with lived experience of protected characteristics including ability, race, religion or beliefs, sex and sexual orientation and experience of care or other services.

**Drwy lofnodi’r ffurflen hon, rydych chi’n rhoi caniatâd i’ch plentyn wneud y canlynol:**

**By signing this form, you are giving permission for your young person to:**

* Gwneud cais i’r Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid

Apply to the Young People’s Board for Change

* Os caiff ei gynnwys ar y rhestr fer, cymryd rhan mewn cyfweliad dros y we (Zoom/Microsoft Teams)

If shortlisted, to take part in a virtual interview on a video call platform (Zoom, Microsoft Teams)

**Os bydd eich person ifanc yn llwyddiannus yn y cyfweliad, bydd yn cael ei wahodd i gymryd rhan mewn cyfleoedd, gan gynnwys:**

**Should your young person be successful at interview stage, they will be invited to take part in opportunities, including:**

* Teithiau preswyl ar benwythnosau mewn gwahanol leoliadau yn y DU (Bydd yr NSPCC yn talu’r treuliau a chostau teithio)

Weekend residentials at different locations in the UK (Expenses & travel costs will be covered by NSPCC)

* Rhith-gyfarfodydd (drwy lwyfannau fideoalwadau) gyda phobl ifanc, wedi'u cynnal gan staff yr NSPCC

Virtual meetings (via videocall platforms) with Young People, hosted by NSPCC staff

* Cyfarfodydd gydag ymddiriedolwyr yr NSPCC ac aelodau eraill o staff, wyneb yn wyneb neu dros y we

Meetings with NSPCC trustees and other staff, in-person or virtual

* Cynadleddau a digwyddiadau eraill yr NSPCC

Conferences and other NSPCC events

* Digwyddiadau allanol i bobl ifanc

External youth events

**Bydd yr holl wybodaeth a’r dyddiadau yn cael eu rhannu gyda chi cyn digwyddiadau a byddwn yn gofyn am ganiatâd pellach bryd hynny.**

**All information and dates will be shared with you in advance of events and we will seek further consent at that time**.

**Sylwer:** Gweledigaeth yr NSPCC yw ‘Gyda’n gilydd, gallwn stopio cam-drin ac esgeuluso plant’. Mae hyn yn golygu y gallwn ddelio â phynciau sensitif weithiau. Byddwn wastad yn dweud wrthych chi a’ch person ifanc os ydyn ni’n bwriadu trafod pwnc sensitif ymlaen llaw ac rydyn ni’n annog pobl ifanc i ofalu am eu llesiant. Os oes gan eich person ifanc unrhyw bryderon am y pynciau rydyn ni’n eu trafod, rhowch wybod i ni.

**Please note:** NSPCC’s vision is that ‘Together, we can stop child abuse and neglect’. This means that we may deal with sensitive topics sometimes. We will always tell you and your young person if we are planning to discuss a sensitive topic ahead of time and we encourage young people to look after their wellbeing. If your young person has any worries and concerns about the topics we discuss, please let us know.

Os bydd angen lefel uchel o ofal personol neu gorfforol ar eich plentyn, neu os yw’n dangos ymddygiad sy’n effeithio ar ei ddiogelwch ei hun neu ddiogelwch pobl eraill o’i gwmpas, yn anffodus ni allwn ei gefnogi ar y Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid ar hyn o bryd. Os nad ydych yn siŵr a fydd hyn yn berthnasol i’ch plentyn, cysylltwch â ni i drafod hyn cyn llenwi’r ffurflen hon.

Should your young person require a high level of personal or physical care or presents behaviour which impacts on the safety of themselves or others around them, unfortunately we are currently unable to support them on the Young People’s Board for Change. If you are unsure if this will apply to your child, please contact us to discuss before completing this form.

Rwy’n cytuno i chi gysylltu â’m plentyn drwy (ticiwch):

 I agree to my child being contacted via (please tick):

ffôn symudol – galwad □ ffôn symudol – neges destun  □ e-bost □

mobile phone – call □    mobile phone – text  □    email □

**Manylion yr Unigolyn Ifanc - Young Person’s Details**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Enw llawn (llythrennau bras)*** ***Full name (please print)***  |   |
| ***Dyddiad Geni*** ***Date of Birth***  |   |
| ***Ffôn******Phone Number*** |  |
| ***E-bost*** ***Email Address***   |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Enw llawn* y rhiant/ gofalwr** **Full name of parent/ carer**   |   |
| ***Beth yw'r berthynas rhyngoch chi a'r plentyn/person ifanc?*** **What is your relationship to the child/young person?**  |   |
| ***Cyfeiriad cartref***   **Home address**    |    |
| ***Ffôn*** **Phone**  |   |
| ***E-bost***  **Email (Optional)**   |   |

**Pa ffordd sydd orau gennych i ni gysylltu â chi?**  **What is your preferred way to be contacted?**

□ ffôn symudol – galwad □ ffôn symudol – neges destun □ e-bost    □ arall (rhowch fanylion)

□ mobile phone – call □ mobile phone – text    □ email    □ other (please specify)

 **Os bydd argyfwng, cysylltwch â**

In the event of an emergency, please contact

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|   | ***Cyswllt Cyntaf mewn Argyfwng*** First emergency contact | ***Ail Gyswllt mewn Argyfwng*** Second emergency contact |
| ***Enw llawn (llythrennau bras):***  Full name (please print) |   |   |
| ***Perthynas â'r Person Ifanc:***  relationship to young person |   |   |
| ***Rhif Ffôn Cartref/Gwaith:***  home/work number |   |   |
| ***Rhif ffôn symudol:***  mobile number |   |   |

**Dywedwch wrthym os oes gan eich person ifanc unrhyw anghenion cymorth y dylem fod yn ymwybodol ohonyn nhw.**

**Please tell us if your young person has any support needs that we should be aware of.**

Gallai hyn gynnwys cymorth corfforol, emosiynol neu ymddygiadol, anghenion crefyddol neu ddiwylliannol neu unrhyw anghenion ychwanegol eraill y gallem gynnig cymorth gyda nhw.

This could include physical, emotional or behavioural support, religious or cultural needs or any other additional needs that we could offer support with.

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Rwy'n cytuno**:

**I agree to**:

* i’m plentyn gymryd rhan yn y Bwrdd Pobl Ifanc ar gyfer Newid, os bydd ei gais yn llwyddiannus    My child taking part in the Young People’s Board for Change, if their application is successful
* i’r NSPCC gadw cofnod o’r ffurflen hon os bydd fy mhlentyn yn cael lle ar y Bwrdd (bydd y caniatâd yn para cyhyd ag y bydd fy mhlentyn yn aelod o’r Bwrdd)  NSPCC keeping a record of this form if my child gains a place on the Board (the consent will last for the duration of my child being a member of the YPBC)
* Rwy’n deall bod angen i fy mhlentyn ddilyn y cod ymddygiad ac unrhyw reolau diogelwch er mwyn eu cadw nhw ac eraill yn ddiogel.  I understand that my child needs to follow the behaviour code and any safety rules so that they and others can be kept safe.
* Rwy’n deall y cysylltir â mi cyn gynted ag y bo modd ynghylch unrhyw faterion sy’n ymwneud â gofal neu les fy mhlentyn.   I understand that I will be contacted as soon as possible about any matters relating to my child’s care or welfare.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Llofnodwyd:*** signed  | ***Dyddiad:***  date |

***Dylid llenwi’r ffurflen a’i dychwelyd ynghyd â chais eich plentyn at: participationteam@NSPCC.org.uk***

***Please return completed form, along with your child’s application to:* participationteam@NSPCC.org.uk**

***Neu drwy'r post at:***

***Participation Team/Tîm Cyfranogi, NSPCC, Weston House, 42 Curtain Road, Llundain, EC2A 3NH***

**Or by post to:**

**Participation Team, NSPCC, Weston House, 42 Curtain Road, London, EC2A 3NH**

**Beth fydd yn digwydd nesaf?  What happens next?**

**Byddwn yn cysylltu gyda chi a’ch plentyn ym mis Ionawr neu Chwefror 2025 i roi’r wybodaeth ddiweddaraf i chi am y cais. Byddwn yn gwahodd y rheini sydd wedi llwyddo yn eu cais am gyfweliad a fydd yn digwydd yn rhithiol drwy lwyfan fideoalwad. Yn anffodus, does dim modd i ni gynnig cyfweliad neu le ar y Bwrdd i bawb sy’n gwneud cais gan mai dim ond 15 lle sydd ar gael. Byddwn yn cysylltu â phobl ifanc nad ydynt yn llwyddiannus y tro hwn gyda chyfleoedd a ffyrdd eraill o gefnogi gwaith yr NSPCC.**

**We’ll contact you and your child in February or March 2023 with an update on their application. We will invite those that have been successful with their application to an interview which will happen virtually via video call platform. Sadly, we can’t offer everyone that applies an interview or a place on the YPBC as we only have 15 places available. We will contact young people that are not successful this time with other opportunities and ways to get involved in supporting the work of the NSPCC.**

**HYSBYSIAD PREIFATRWYDD**

**PRIVACY NOTICE**

**Mae eich gwybodaeth bersonol yn bwysig i ni a byddwn yn cymryd pob cam rhesymol i sicrhau ei bod yn cael ei chadw’n ddiogel.  Mae ein polisi preifatrwydd yn dweud wrthych chi pa wybodaeth bersonol rydym yn ei dal amdanoch chi efallai a sut rydym yn sicrhau ei bod yn cael ei chadw’n ddiogel. Gallwch ddarllen ein hysbysiad preifatrwydd yma:**[**https://www.nspcc.org.uk/privacy-policy**](https://www.nspcc.org.uk/privacy-policy)

**Your personal information is important to us and we will take all reasonable steps to ensure this is kept safe and secure.  Our privacy policy tells you what personal information we may hold about you and how we ensure it is kept safe and secure, you can read our privacy notice here:**[**https://www.nspcc.org.uk/privacy-policy**](https://www.nspcc.org.uk/privacy-policy)